publica

La previdenza

La rivista di PUBLICA N. 2 – 2019

Indice

02 Editoriale

03 In primo piano

06 I nostri affiliati

11 Quando sarò in pensione …

12 Contatto / Impressum

PUBLICA informa

05 Per la vostra dichiarazione fiscale!

05 Date di pagamento per le rendite di PUBLICA

07 Accrescete i vostri diritti futuri

09 Diritto alle prestazioni di previdenza per conviventi

09 Ecco perché PUBLICA necessita di un certificato di vita…

10 Offerta di corsi sulla previdenza

10 Con le congratulazioni di PUBLICA

10 Raggiungibilità di PUBLICA durante le prossime Festività

12 PUBLICA è al vostro fianco

Responsabilità individuale

Conoscete l'articolo 6 della nostra Costituzione federale? Contiene la frase rilevante: «Ognuno assume le proprie responsabilità e contribuisce secondo le proprie forze alla realizzazione dei compiti dello Stato e della Società». Penso spesso a questa frase, poiché mi obbliga e obbliga tutti noi a dare ciascuno il proprio contributo – ognuno «secondo le proprie forze» – in una prospettiva globale. Voglio dire con ciò che oggi più che mai è difficile trovare un buon equilibrio tra la prestazione e il contributo che ognuno di noi fornisce e le prestazioni di cui usufruiamo dallo Stato. Fino a che punto arriva la responsabilità individuale e dove devono intervenire le leggi statali? Ogni società deve porsi regolarmente questa domanda e trovare le rispettive risposte. Quanto a voi, cari assicurati e beneficiari di rendita di PUBLICA, vi impegnate o vi siete impegnati attraverso il vostro lavoro a favore del bene comune. Pertanto, a mio parere – nell'ottica dell'articolo 6 della Costituzione federale – siete dei modelli da seguire.

Anche il diritto in materia di previdenza e le casse pensioni cercano di conciliare la spaccatura tra individualità e collettività. Quali solidarietà sono volute e quali non lo sono? Ad esempio, l'aliquota di conversione per celibi e nubili deve essere equiparata a quella per le persone coniugate? O ancora, oltre alle attuali possibilità di scelta per quanto riguarda il risparmio per la vecchiaia e il prelievo di capitale, bisognerebbe estendere tale libertà, ad esempio, altresì nell'ambito delle prestazioni per i superstiti? C'è però un rovescio della medaglia in ogni cosa: da un lato una libertà di scelta più vasta soddisfa le esigenze individuali degli assicurati, ma dall'altro comporta spesso una riduzione della solidarietà e della collettività con rispettive conseguenze finanziarie per certe categorie di persone. Che cosa ha priorità e quando? Una cosa è certa: si deve riaggiustare di continuo in modo autonomo i piani previdenziali nei limiti di strutturazione definiti con i partner sociali.

A proposito della responsabilità individuale, i nostri organi hanno approfondito la questione degli investimenti patrimoniali responsabili nonché sostenibili integrando nei processi di investimento l'analisi dei rischi ambientali, societari e di gestione aziendale. Non per opportunità politica, bensì per eseguire nel migliore dei modi possibili l'incarico di erogare in modo duraturo le prestazioni di rendita anche per le generazioni future. Se volete saperne di più, leggete l'articolo a pagina 3.

Soprattutto durante il periodo dell'Avvento siamo tutti più propensi a riflettere sul proprio impegno a favore della società e magari anche a fare qualcosa in più. Non va però dimenticata anche la propria previdenza in senso esteso, tra cui rientra non solo il lato finanziario, ma anche quello mentale e sociale nonché la salute. Colgo l'occasione per augurarvi un sereno periodo natalizio, Buone Feste e un 2020 all'insegna dell'impegno!

Dieter Stohler
Direttore di PUBLICA

Strategie di sostenibilità nella gestione patrimoniale

Aspetti ESG in primo piano

Illustrazione

Sostenibilità è un termine centrale nella ricerca di risposte efficaci alle sfide sociali di maggiore urgenza. Può essere applicato sia al microcosmo di una singola persona sia al macrocosmo di un'impresa privata o pubblica e di conseguenza anche all'universo di un investitore istituzionale. Ma, nello specifico, che cosa significa "operare in modo sostenibile" nella gestione patrimoniale? Esistono strategie di sostenibilità su misura per le casse pensioni? E attraverso quali misure PUBLICA attua effettivamente la sostenibilità?

In questa e nelle prossime edizioni della nostra rivista per i clienti vogliamo presentarvi attraverso degli esempi concreti il punto di vista e l'approccio di PUBLICA per quanto riguarda la gestione patrimoniale sostenibile. Con questi articoli intendiamo dimostrare che PUBLICA mira ad attuare tutti i suoi mandati legali nel modo più sostenibile possibile. La presente edizione è incentrata sugli aspetti ESG.

Sostenibilità grazie all'integrazione degli elementi ESG

Quando oggi nel mondo finanziario si parla di sostenibilità, molto spesso ci si imbatte nel concetto degli «elementi ESG». Ma cosa indicano esattamente queste tre lettere, e qual è la loro rilevanza per PUBLICA come investitore?

ESG è l'acronimo inglese di Environment (ambiente), Social (sociale/società) e Governance (gestione aziendale). L'espressione «elementi ESG» descrive quindi gli aspetti non finanziari che, dal punto di vista delle imprese e degli investitori, possono avere comunque una netta rilevanza economica. Anche se questo concetto è relativamente recente, aziende e investitori sanno già da tempo di cosa si tratta. Un'analisi che si limita alla rendicontazione finanziaria fornisce infatti soltanto un quadro incompleto delle opportunità e dei rischi di un'impresa. Per poter affermarsi nel lungo periodo, le aziende necessitano tra l'altro anche di lavoratori qualificati, fonti energetiche affidabili e partner commerciali (fornitori e acquirenti finali) fidati e attendibili. Tutti questi fattori esercitano un'influenza diretta su ricavi, oneri e costi del capitale di una società.

Aspetti ambientali

Le aziende che utilizzano le risorse ambientali in maniera oculata per le loro attività di produzione non solo beneficiano di costi energetici più bassi, ma sono esposte anche a rischi di danno più esigui. Uno studio riconosciuto giunge infatti alla conclusione che una buona gestione di energia, approvvigionamento idrico e acque reflue costituisce un fattore di grande rilevanza operativa per le aziende attive nei settori di sanità, tecnologia, telecomunicazioni e industria. Le azioni delle società che in questi ambiti evidenziano un track record migliore della concorrenza offrono in media anche rendimenti più elevati rispetto alle aziende meno efficienti sotto questo profilo. PUBLICA ha conferito ai propri consulenti in materia di diritti di voto il mandato di affrontare il tema dell'efficienza energetica per quanto riguarda le società svizzere detenute da PUBLICA in portafoglio, con l'obiettivo di incoraggiarle eventualmente al miglioramento della loro performance di sostenibilità.

Aspetti sociali

In settori quali estrazione mineraria o industria tessile, alimentare o del tabacco, una rilevanza centrale è assunta soprattutto da aspetti quali sicurezza sul posto lavoro e buone condizioni occupazionali. Le aziende accusate di sfruttamento del lavoro minorile o di negligenze in materia di sicurezza sul lavoro sono esposte al rischio di multe elevate e di critiche da parte dell'opinione pubblica. Vengono quindi poste sotto la lente critica di investitori responsabili come PUBLICA e, ove necessario, sono scartate come possibili investimenti. A tale riguardo, PUBLICA ha conferito all'Associazione svizzera per gli investimenti responsabili (SVVK-ASIR) il mandato di passare al vaglio il suo intero portafoglio azionario e di obbligazioni societarie per quanto concerne la violazione sistematica delle leggi e di avviare un dialogo con le aziende in cui sono state rilevate «criticità» specifiche. La vendita dei titoli di queste aziende viene tuttavia presa in considerazione soltanto se il dialogo non produce miglioramenti tangibili e non risulta quindi possibile ridurre il rischio finanziario.

Illustrazione

Aspetti di conduzione aziendale
Una buona conduzione aziendale è nel pieno interesse degli investitori orientati al lungo periodo come PUBLICA. Per «buona gestione aziendale» si intende tra l'altro una composizione equilibrata e dimensioni adeguate del Consiglio di amministrazione, la capacità di evitare potenziali conflitti d'interesse attraverso la separazione dei poteri e un sistema di retribuzione trasparente e lineare per i livelli dirigenziali apicali. PUBLICA prende posizione su tutti questi punti in occasione delle assemblee generali annuali delle società svizzere partecipate attraverso l'esercizio sistematico dei propri diritti di voto.

Esempio illustrativo: il rapporto di esercizio
Come appare evidente dalle considerazioni precedenti, gli elementi ESG sono fattori di assoluto rilievo per la gestione operativa e forniscono indicazioni circa il successo o l'insuccesso di un'azienda. Come accennato, tali aspetti non sono nuovi, ma negli ultimi anni la disponibilità e la qualità delle relative informazioni sono costantemente migliorate. Un esempio paradigmatico di questa situazione è fornito dai rapporti di esercizio di ABB degli ultimi anni (edizione in inglese). Mentre nel 2000 il rapporto aveva una consistenza di 122 pagine, di cui 55 contenenti informazioni sulla chiusura finanziaria (comprensiva di indicazioni di base sulle singole posizioni), il rapporto di esercizio 2018 consisteva in 242 pagine, ovvero quasi il doppio. Il rapporto sulla remunerazione era di 23 pagine, la parte finanziaria complessivamente di 162 pagine, e nella parte sulla corporate governance sono state pubblicate 19 pagine di informazioni sulla gestione aziendale. Questo imponente flusso di informazioni deve poter essere elaborato nel modo più efficiente possibile. A questo scopo, operatori specializzati di servizi di rating ESG (come Sustainalytics, MSCI o Inrate) hanno messo a punto procedure e metodologie che consentono di desumere gli aspetti ESG rilevanti dai rapporti di esercizio e, in combinazione con le informazioni disponibili sui social network, di integrarli nei propri sistemi di valutazione. Le nuove tecnologie come Big Data o l'intelligenza artificiale aiutano gli offerenti di questi rating a ottimizzare costantemente la propria efficienza. In sintesi, è possibile affermare che per gli investitori è opportuno monitorare gli sviluppi nel campo degli aspetti ESG e integrare tali criteri nelle analisi delle aziende in cui si intende investire.

Per la vostra dichiarazione fiscale!

Nel corso del mese di gennaio 2020 PUBLICA invierà le attestazioni delle rendite ai fini della vostra dichiarazione fiscale.

Date di pagamento per le rendite di PUBLICA

Le prestazioni continueranno a essere pagate in modo tale da risultare disponibili al più tardi entro il giorno 10 di ogni mese sul conto bancario o postale della persona avente diritto alla rendita.

Riscatti a fine 2019

Prestate attenzione al nuovo processo! Una descrizione dettagliata è disponibile nell'articolo a pagina 7.

Stefan Meierhans
Sorvegliante dei prezzi

Stefan Meierhans

Come si presenta il suo posto di lavoro?
Ho un ufficio normalissimo con molti ripiani per i numerosi dossier e incartamenti, un laptop con due schermi esterni per poter lavorare contemporaneamente in Word ed Excel, e un tavolo per le riunioni. Un arredamento tutt'altro che spettacolare, a differenza dell'ubicazione: il mio ufficio è infatti nel cuore del quartiere di Kirchenfeld a Berna, vicino al fiume Aare, al giardino zoologico e alla scuola delle mie figlie. Ogni giovedì loro possono quindi venire a trovarmi in ufficio durante la pausa pranzo e poi andiamo a mangiare insieme nella caffetteria. Una qualità di vita che apprezzo davvero tanto.

Da quando e per quale motivo lavora come Sorvegliante dei prezzi?
Ho assunto questo incarico a ottobre 2008. A incuriosirmi e stimolarmi era stato soprattutto il fatto che si possono e si devono fare cose che hanno una ripercussione diretta sui consumatori – ad es. evitare aumenti di prezzi nei trasporti pubblici o fare in modo che determinate case di riposo non addebitino importi eccessivi agli anziani. Altrettanto interessante è la possibilità di influenzare direttamente gli sviluppi futuri, ad es. durante la fase di studio e redazione di nuove leggi e ordinanze. Credo di avere in me un po' lo spirito del «cane San Bernardo»: aiutare le persone è per me fonte di ispirazione e di appagamento.

Come spiega il suo lavoro alle (sue) ragazze e ai ragazzi?
Dico loro che, se in Svizzera ci fosse una sola marca di biciclette, dovrei fare in modo che il loro prezzo non aumenti a dismisura. Tuttavia, finché esiste la scelta fra diverse marche di bici, è necessario fare in prima persona la scelta più intelligente. Se le cose dovessero cambiare, dovrei però prendere carta, penna e calcolatrice e verificare che nessuno debba pagare prezzi gonfiati.

Da che cosa si accorge che sta invecchiando?
Sono ormai passato alla bici elettrica. Così riesco ad arrivare ovunque ancora fresco e di buon umore e perlopiù senza essere madido di sudore. Che grande invenzione! Ma mi accorgo che gli anni passano anche dalle mie figlie: sembra ieri che il loro idolo era Elsa di Frozen, e oggi niente è più forte di Radio Energy. Il mio lavoro è quindi diventato quello di abbassare il volume dello stereo.

In che modo cura personalmente la sua previdenza per il futuro?
Sotto questo punto di vista sono piuttosto tradizionalista: punto su AVS e cassa pensione e cerco anche di risparmiare qualcosa. Ma non intendo certo esagerare: cerco piuttosto di trovare un equilibrio tra la vita e i consumi nel «qui e adesso» da un lato, e previdenza per la vecchiaia dall'altro lato. Come ogni altra persona, spero ovviamente di poter vivere la terza età in modo attivo e in piena salute, ma non ho una grande opinione del luogo comune «Quando sarò finalmente in pensione, farò….».

Accrescete i vostri diritti futuri

Attraverso riscatti e contributi di risparmio volontari/supplementari, le persone assicurate hanno a disposizione due possibilità concrete per migliorare i diritti derivanti dal 2° pilastro e al contempo ottimizzare anche il proprio carico fiscale. Informazioni dettagliate a riguardo sono disponibili sul nostro sito web publica.ch.

Poiché verso fine anno numerose persone assicurate valutano attivamente la possibilità di effettuare riscatti e versare contributi volontari di risparmio, siamo lieti di informarvi anche circa le modalità con cui dovete procedere se desiderate avvalervi di queste opzioni.

Riscatto
Potete effettuare un riscatto trasferendo in qualsiasi momento di vostra scelta un importo a favore di PUBLICA. L'importo deve essere trasferito tassativamente con la polizza di versamento inviata da PUBLICA. Riceverete tale polizza dopo avere inoltrato il modulo «Riscatto volontario nell'istituto di previdenza» e a condizione che sussista una lacuna di copertura. Devono inoltre risultare adempiuti i requisiti legali in materia di previdenza. È quindi necessario valutare singolarmente caso per caso se e in quale misura un riscatto è possibile. PUBLICA tiene in considerazione i riscatti effettuati (maggiorati degli interessi) integralmente ai fini del calcolo delle prestazioni di vecchiaia e parzialmente nel computo delle prestazioni di invalidità o per superstiti.

Contributi di risparmio volontari/supplementari
I contributi di risparmio volontari/supplementari sono deduzioni mensili dal salario a favore della vostra previdenza di vecchiaia. L'importo delle possibili deduzioni[1] e i termini a cui dovete attenervi sono definiti nel vostro regolamento di previdenza. I contributi di risparmio volontari/supplementari, maggiorati degli interessi maturati, vengono considerati integralmente ai fini del computo delle rendite di vecchiaia. In caso di invalidità, l'avere accumulato in questo modo viene corrisposto alla persona parzialmente o totalmente invalida sotto forma di liquidazione unica in capitale, oppure tale somma viene mantenuta al fine di incrementare la successiva rendita di vecchiaia. Alle persone superstiti aventi diritto l'avere viene sempre corrisposto come liquidazione unica in capitale. Se desiderate versare contributi di risparmio volontari/supplementari, rivolgetevi al vostro servizio del personale.

Ai fini delle vostre valutazioni, siete pregati di considerare quanto segue
- Riscatti e contributi di risparmio volontari/supplementari non producono alcuna conseguenza sui possibili versamenti nel 3° pilastro.
- I riscatti e i contributi di risparmio volontari/supplementari sono fiscalmente deducibili. Per i riscatti vengono allestiti e rilasciati appositi attestati fiscali; i contributi di risparmio volontari/supplementari sono riportati direttamente nel certificato di salario.
- Per il computo degli interessi su riscatti e contributi di risparmio volontari/supplementari viene applicato lo stesso tasso usato per la remunerazione del vostro restante avere previdenziale.

Riscatto a fine 2019
1. Se avete deciso di procedere a un riscatto, prima di effettuare il pagamento previsto presentate a PUBLICA il modulo «Riscatto volontario nell'istituto di previdenza», debitamente compilato in ogni sua parte e firmato. Questo documento è per noi necessario ai sensi di legge. Trovate il modulo sul sito publica.ch (rubrica «La vostra previdenza › Temi previdenziali › Riscatto»). Se lo desiderate, la vostra persona di contatto presso PUBLICA sarà lieta di inviarvi il modulo anche in formato cartaceo.
2. In seguito ricevete da PUBLICA un'offerta di riscatto, comprensiva della polizza di versamento che deve essere utilizzata tassativamente per il riscatto. Vi rammentiamo che per ogni riscatto deve essere utilizzata una nuova polizza di versamento con un nuovo numero di riferimento.
3. Versate poi l'importo entro e non oltre il **16 dicembre 2019**. A norma di legge, per i pagamenti (riscatti) che ci pervengono dal 1° gennaio 2020 (compreso) non possiamo allestire alcun certificato fiscale per l'anno 2019.

Nota bene: utilizzate per ogni riscatto esclusivamente la polizza di versamento ricevuta da PUBLICA per tale riscatto.

Avete ulteriori domande?
Se desiderate saperne di più, non esitate dunque a contattarci. Sul nostro sito web publica.ch troverete il nominativo della persona di contatto per voi competente presso PUBLICA sotto la rubrica «La vostra previdenza», selezionando prima la vostra cassa di previdenza.

[1] Si prega di tenere presente che varie casse di previdenza hanno modificato i tassi di risparmio volontari/supplementari con effetto dal 1° gennaio 2020.

Diritto alle prestazioni di previdenza per conviventi

Oltre al matrimonio e all'unione domestica registrata, anche la convivenza assume sempre più importanza. Si tratta di un'unione domestica analoga al matrimonio di persone non coniugate, di sesso diverso o identico.

Al decesso della persona assicurata la o il convivente superstite ha diritto a una rendita per conviventi se soddisfa una delle seguenti condizioni:

– ha almeno 40 anni di età e ha ininterrottamente convissuto con la persona assicurata almeno negli ultimi cinque anni prima del decesso
– deve provvedere al mantenimento di uno o più figli comuni aventi diritto alla rendita per orfani.

Un eventuale diritto alle prestazioni presuppone inoltre che il contratto di convivenza, debitamente firmato da entrambi i conviventi, ci sia stato inoltrato in originale quando la persona assicurata era ancora in vita. L'ammontare della rendita per conviventi è calcolato come quello della rendita per coniugi.

Ulteriori informazioni sono disponibili su
publica.ch › La vostra previdenza (selezionando la vostra cassa di previdenza) › Temi previdenziali › Entrata: Promemoria «Diritto alla rendita per conviventi incl. contratto»

publica.ch › La vostra previdenza (selezionando la vostra cassa di previdenza) › Panoramica: Basi legali › Regolamento di previdenza.

Ecco perché PUBLICA necessita di un certificato di vita…

Per ogni rendita si configura un diritto personale non trasferibile. Al fine di garantire che in caso di decesso non continuino a essere corrisposte rendite a persone non autorizzate, per PUBLICA è imprescindibile richiedere periodicamente la presentazione di un certificato di vita da parte dei beneficiari di rendita. Per noi non è certo piacevole dovervi contattare personalmente per una questione del genere. Ma in realtà, dando seguito al nostro obbligo di diligenza in relazione alla gestione degli averi degli assicurati, agiamo esattamente nel vostro interesse. Auspichiamo quindi che questo provvedimento incontri la vostra piena comprensione e cogliamo altresì l'occasione per ringraziarvi per la presentazione puntuale dei documenti richiesti.

Offerta di corsi sulla previdenza

La previdenza professionale è un tema complesso, in cui non è sempre facile orientarsi e prendere decisioni in modo tempestivo.

Siamo al vostro fianco per aiutarvi!

PUBLICA organizza regolarmente seminari di un giorno in tedesco e francese per gli assicurati delle seguenti casse di previdenza: settore dei PF, Swissmedic, IPI, ASR, IUFFP, FINMA, IFSN, PUBLICA, MNS, METAS, organizzazioni affiliate e Traccia Svizzera SA. Questi corsi forniscono tutte le informazioni necessarie per sapere quando è opportuno chiarire quali questioni nonché quali mezzi ausiliari avete a disposizione per le decisioni da assumere.

Ai corsi potete farvi accompagnare dalla vostra partner o dal vostro partner, segnalandolo al momento dell'iscrizione e con l'accordo preventivo del vostro datore di lavoro.

Siete interessati?
Trovate una descrizione dettagliata, le date aggiornate dei corsi e le condizioni di partecipazione su publica.ch › La vostra previdenza (selezionando prima la vostra cassa di previdenza) › Corsi.

Per quanto concerne l'offerta dei corsi, gli assicurati della cassa di previdenza della Confederazione sono pregati di rivolgersi ai rispettivi servizi RU.

Con le congratulazioni di PUBLICA

Dal 2007 PUBLICA forma apprendisti di commercio nel settore dei servizi e dell'amministrazione. La materia «Conoscenze del ramo Previdenza professionale (LPP)» viene insegnata sotto forma di moduli in stretta collaborazione con altre sette casse pensioni bernesi.

Questa estate due giovani donne hanno terminato brillantemente il tirocinio e la maturità professionale. Ci congratuliamo vivamente con Özge Göl per avere superato gli esami di fine tirocinio con profilo M e con Vanessa Ritter per avere conseguito la maturità professionale MP2. Porgiamo a entrambe i nostri migliori auguri per il futuro con l'auspicio che le competenze ed esperienze acquisite presso PUBLICA possano rappresentare solide fondamenta per ulteriori successi professionali.

Maggiori informazioni (disponibili in tedesco) sui posti di tirocinio presso PUBLICA sono disponibili sul nostro sito publica.ch › Chi siamo › Lavorare presso PUBLICA › Posti di tirocinio.

Raggiungibilità di PUBLICA durante le prossime Festività

PUBLICA rimane chiusa da sabato 21 dicembre 2019 a domenica 5 gennaio 2020.

Nel nuovo anno saremo nuovamente a vostra disposizione a partire da lunedì 6 gennaio 2020.

Fabio-Mario Balzan
Giurista
Amministrazione federale delle dogane

Fabio-Mario Balzan

Di recente mi capita sempre più spesso che parenti, amici, colleghi e conoscenti mi chiedano quanto tempo mi manca per andare in pensione. All'inizio questa domanda mi irritava un po', ma nel frattempo ho cambiato atteggiamento. Sebbene mi senta sano e in forma a 59 anni e nonostante il mio lavoro da giurista presso l'Amministrazione federale delle dogane a Berna continui a piacermi, ho dovuto ammettere che tra pochi anni il mio percorso professionale giungerà al termine.

Da oltre 30 anni condivido la passione per la giurisprudenza con mia moglie, che lavora quale giurista indipendente nell'ambito delle assicurazioni sociali a Lugano. Insieme abbiamo già iniziato a fare piani per la nuova fase di vita. Divento ansioso al solo pensiero che dopo il pensionamento potrei non riuscire più a stare al passo con i tempi, ossia non farò più parte del mondo del lavoro attivo e di conseguenza non potrei più discutere alla pari con i lavoratori attivi. Ma forse devo semplicemente ammettere a me stesso che in realtà ho paura della durata effimera della vita, o meglio della morte.

Secondo me è indispensabile confrontarsi con gli aspetti filosofici della vita quale utile sostegno per affrontare il passaggio a questa nuova fase di vita. Poiché solo la filosofia e la saggezza che ne deriva consentono all'uomo di vivere una vita che abbia un senso e di poter considerare con un certo distacco gli accadimenti quotidiani della vita, a volte pesanti. Pertanto, seguo il motto di Buddha: quello che pensi di essere oggi, lo sarai domani.

Oltre a curare lo spirito con il passare degli anni è altresì importante impegnarsi per avere una buona forma fisica. A condizione di avere un po' di fortuna con la salute, per una vita appagante, sia prima che dopo il pensionamento, è assolutamente necessario prendersi cura di entrambe le dimensioni. E pertanto dopo il mio pensionamento mi vedo ritirarmi a Lugano, dove non solo potrò dedicarmi alla mia letteratura preferita, ma anche fare attività sportiva nelle montagne ticinesi ed engadinesi, come pure di quando in quando navigare sul Lago di Lugano e occuparmi del mio giardino.

Infine, ma non da ultimo è fondamentale condividere il tutto con la mia famiglia e soprattutto con mia moglie.

PUBLICA è al vostro fianco

In caso di domande sul rapporto di previdenza potete rivolgervi direttamente alla vostra persona di contatto presso PUBLICA. Trovate nominativo, indirizzo e-mail e numero di telefono della persona competente nelle indicazioni di contatto del vostro certificato di previdenza personale o della vostra attestazione delle rendite nonché sul sito publica.ch nell'omonima rubrica della vostra cassa di previdenza.

Se desiderate un colloquio personale con noi, saremo altrettanto lieti di accogliervi. In questo caso, vi invitiamo a fissare preventivamente un appuntamento via e-mail o telefono con debito anticipo, affinché possiamo dedicarvi tutto il tempo necessario.

Orari di ricevimento
Lunedì – giovedì: dalle 08.00 alle 12.00 e dalle 13.30 alle 17.00
Venerdì: dalle 08.00 alle 12.00 e dalle 13.30 alle 16.00

Impressum

Editore
Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA

Redazione
Ursina Barandun, Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA
ursina.barandun@publica.ch

Testo e concetto
Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA
Noord, Agentur für Konzeption und Formgebung, Berna

Ideazione del layout grafico
Noord, Agentur für Konzeption und Formgebung, Berna

Impaginazione
mengis media, Visp

Immagini
Shutterstock
Beat Schweizer
Ruben Wyttenbach

Traduzione
Marie Duisit (francese)
Silena Bertolino (italiano)
Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA

Stampa
Swissprinters AG, Zofingen

Tiratura
35 000 es. d / 9 000 es. f / 2 600 es. i
ISSN 2296-6633
Pubblicazione semestrale
Berna, novembre 2017

Contatto
Cassa pensioni della Confederazione PUBLICA
Eigerstrasse 57
3007 Bern
T + 41 (0)58 485 21 11
F +41 (0)58 485 21 13
info@publica.ch
publica.ch